

## శాంతితో బాటు సాఖ్యం

---

“అ ! ఇంక పడుకో, బాబ్బరా! ఏమిటి? జోసెఫా? జోసెఫుకు ఏమీ కాలేదులే. అతన్ని చంపలేదులే! బావిలో వేశారూ; అయితే బావిలో నీళ్ళు లేవు, అంచేత మళ్ళీ పైకి లాగేశారు! రేపు చెయితాను మిగతా కథ. సరేనా ?”

“ఊ! ఇంకో ముద్దయ్యి బీవర్!” అంటూ రెండు చిన్ని చేతులు బివర్లే మెడచుట్టూ పెనవేసుకున్నాయి. బివర్లే ముఖంమీద తల్లికి వలే ఆ చిన్నబిడ్డ ముద్దులు కురిపించేసింది.

“ఇంక పడుకోండి. మనస్సులో ప్రార్థనలు చేసుకుని మరీ పడుకోండేం!” అంటూ బివర్లే పక్కమీద ఉన్న ఇద్దరు తల్లిలేని పిల్లల మీదా బ్లాంకెట్ పరిచి పక్కను సవరిస్తున్నది. ఇంతలో చదీచప్పుడూ చేయకుండా గది వాకిట నుంచుని చూస్తున్నాడా తల్లిలేని బిడ్డల తండ్రి రెవరెండు జాన్ హోవార్డు. అతన్ని చూడలేదు బివర్లే. “గుడ్ సైట్ డార్లింగ్ !

గుడ్ నైట్ డాంగ్!” అని ఆమె వెనక్కు తిరిగేవరకు జాన్ వెళ్ళి పోయాడు.

బివర్లే ఆరంప్రాంగ్ మెల్లిగా ఒక శాయవ మీద వేసుకుని బీచి వొడ్డుకు బయల్దేరింది. ట్రిప్లికేన్ లో వారి ఇంటికి బీచికి మూడు ఫర్లాంగులే. దారిలోనే జాన్ వికార్ గా రున్న చర్చి గూడా వుంది. చర్చినే చూసుకుంటూ బీచికి పోయింది బివర్లే.

రాత్రి తొమ్మిదైనది. వెన్నెల పెళపెళలాడుతుంటే సముద్రం విలవిల లాడుతుంటే బివర్లే ముఖం కళకళలాడింది. కాని, కళలో గూడ కింప యేవో కనబడుతూనే వున్నది.

బివర్లేకు ముప్పై రెండేండ్లు. చూడడానికి పాతికేండ్ల వయస్సు గలదిగా కనబడుతుంది. తల్లి ఆంగ్లో ఇండియనేగాని తండ్రి నార్వేజియను. ఆవిడ అందచందాలలో ఆ వ్యత్యాసం తెలుస్తూనే వున్నది.

వీదో చప్పుడు విని ఊరికే బెదిరించి బివర్లే. ఇటీవల అట్లా అనేక సార్లు ఆకారణంగా జడుసుకుంటున్నది. ఎందుకులే అని మళ్ళీ వెనక్కు తిరిగింది.

ఇంటి వాకిట ఆమెకై ఎదురు చూస్తున్నాడు జాన్.

జాన్ కు నలభై యేండ్లుంటాయి. మంచి ఆరోగ్యవంతుడు. నెమ్మది యైనవాడు. జాలిగలవాడు.

బివర్లే ఆరంప్రాంగును పెండ్లాడక మునుపు ఆమెను గాఢంగా ప్రేమించాడు. చుట్టరికం గూడా వున్నవాడు. ఇప్పుడు బివర్లేకు ఆశ్రయ మివ్వడము పొరపాటా అనుకున్నాడు. బివర్లే ఉన్న కష్ట స్థితిని తల్లి లేని తన బిడ్డల స్థితిని యోచించి ఆమెను కొన్నాళ్ళు అతిథిగా ఉండడాని కాహ్వానించాడు.

ఉండగా ఉండగా బివల్లేను చూడగా చూడగా జాను హృదయంలో సంచలనం కలగడ మారంభించింది. ఆమె ముఖమీద ఏదో తీరని విచార మున్నట్లు తని కగుపించి జాలిపడేవాడు.

వాకిట చేరగానే బివల్లే “నాకోసం చూస్తున్నావా జాన్?” అని అడిగింది.

“అవును బివల్లే! వంట ఎదురు చూస్తోంది! వేగిరం డిన్నర్ కానిద్దాం పద!” అన్నాడు జాన్.

భోజన సమయంలో చకచకా సంతోషంగా మాటాడుతూనే వున్నది బివల్లే. కాని అంతర హృదయంలో యేదో ఆక్రోశం వున్నదని జాన్ కు మాత్రమే తెలుసు— ఏమిటో అది.

బివల్లేని గురించి అన్ని విషయాలూ జానుకు తెలియవు. ఇటీవల ఆమెకేమేమి క్రొత్త దుఃఖాలు ఆవహించాయో ఆమెనడిగి ఊరడిద్దామని వుంటుంది జానుకు. కాని ఆమె సున్నితమైన మనస్సుకు నొప్పి కలుగు తుందేమోనని ఊరుకున్నాడు.

“మీ చర్చిలో ఇవ్వాల భోయిర్ ప్రాక్టిసుకు ఎంతమంది వచ్చారు జాన్?” అన్నది బివల్లే.

“అంతా వచ్చారు. నిజంగా సంతోషం వేసింది. ఆదివారం నాడు నీవు సోలో తీసుకుని పాడతావేమో అడగమన్నారు వాళ్ళంతా!”

బివల్లే బుగ్గలు ఎర్రబారేయి.

“నేనింకా సరిగా పాడడం ఆరంభించలేదు జాన్!”

“వాళ్ళెంతో సంతోషిస్తారు. వెనకటి దినాలలో నీవు సొప్రానో సోలో పాడుతుంటే విని ఆనందించిన వాళ్ళే. తప్పకుండా నా మాట విని పాడు, బివల్లే! రేపటి పాట నాకు నచ్చిందికూడా.... జ్ఞాపకం లేదూ!”

పొంకమైన పావురాల రెక్కలివ్వవో!  
అంకపాళి, దీనురాల, నెక్కనివ్వవో!

బివల్లెకు కండ్ల వెంబడి చుక్కలు రాలాయి. ముఖం వంచుకుని  
“నేను పాదలేను జాన్!” అన్నది.

“చూడు బివల్లె! నీకిష్టం లేకపోతే నీవు చెప్పవద్దుగాని అసలు నీ  
దుఃఖ కారణం అంతా పూర్తిగా నాకు చెప్పగూడదూ? అంతా నాకు తెలిస్తే  
ఏం చేయాలో నేనై నా ఆలోచిస్తానుగా!”

“నీకు తెలుసుగా జాన్. నా భర్త దోనాల్లు పిచ్చాసుపత్రిలో వున్నా  
డుగా!”

“అవును. పిచ్చాసుపత్రిలో పెట్టారని తెలుసు. అంతే. ఎందుకో,  
ఏమిటో, ఎట్లా వున్నాడో అచంతా ఏమీ తెలియదు, నీవు చెప్పలేదు.”

“లాభంలేదు జాన్! దోనాల్లు పిచ్చి కుదిరేది కాదు. పోయిన తడవ  
నేను చూసినప్పుడు పిచ్చి ఎక్కువే కాకుండా జబ్బులో కూడా వున్నాడు.”

“అయితే బ్రతికివున్నంతకాలమూ చచ్చినవారితో సమానంగా  
వుండడమేనా మీ ఇద్దరూ!”

“అంతే!”

“పోనీ విడాకులు తీసుకోవచ్చునుగా! శాస్త్రంలో చెప్పని పరువు  
మానసికంగా పోతుందా?”

“కష్టమే, నరేగానీ, జాన్! దొడ్లో బావిని పూడ్పించవూ?”

“పనివాండ్లతో చెప్పితినే! పూర్తి చేయలే!”

“లేదీంకా జాన్! అదేమిటో ఆ బావి అంటే నాకు భయంగా వుంది. ఇంట్లో ట్యాప్ ఉందిగా!”

“బావి అంటే భయమెందుకు పిచ్చిదానా! పిల్లలను అటు పోనివ్వకుండా చూస్తూంటే చాలు.”

“పిల్లలనటు అసలే పోనివ్వడంలేదు. కాని ఆ బావిని చూసినప్పటినుంచి ఇక్కడేదో జరుగుతుందని నా గుండె గుబులు గుబులుగా వున్నది జాన్. పిచ్చినమ్మకమను. ఏమైనా అను.

“పిచ్చి నమ్మకమే మరి! మనందరికీ తెలుసు, ఆ బావి నేలమట్టపు దని. నాలుగో వేపున గోడ లేకపోయినా చుట్టుప్రక్కల వాళ్ళకు గూడా తెలుసు. ఇంకేం భయం!”

ఎవరేమనుకున్నా నిన్నవచ్చి పని ఆరంభించిన వాళ్ళ మేస్త్రీ వద్దకు మర్నాడు వెళ్ళింది బివల్లే. ఆనాడు పనివాళ్ళకు సెలవనీ అటూ యిటూ పోయారనీ విని వ్యధపడ్డది.

ఆ సాయంత్రం ఇంట్లో వంటక తైకు కూడా సెలవే. జాన్ కు ఒక సభ కెళ్ళవలసిన పని వచ్చింది. “సాధ్యమైనంత త్వరలో వస్తారే” అన్నాడు.

“ఫరవాలేదులే. ఏమీ తోచకపోతే నా పుస్తక మున్నదిగా” అన్నది బివల్లే. కాని జాను వెళ్ళిన కాసేపటికే గుండెలో ఏదో అదురుసాగింది. పిల్లలకు ఆనాడు ఒకటి కాదు రెండు కథలు చెప్పి వాళ్ళ దగ్గరే కూర్చున్నది. ఒంటరిగా ఉండడానికి హాడిలి పోతున్నది. అయినా పిల్లలను ఎంతస్నేపు మేలుకునేట్లు చేస్తుంది. వాళ్ళు నిద్రపోయారు.

ఏమీ తోచక బివల్లే దీపం దగ్గరకుపోయి మధ్యాహ్నం తన కొచ్చిన వుత్తరం తీసి చదువుకున్నది. “నిజమా? తప్పించుకుపోయాడా? వస్తాడా?” అని అనుకున్నది.

హఠాత్తుగా బివల్లేకు అడుగుల చప్పుడు వినబడ్డది. గుర్తించింది. అవి దొనాల్లు అడుగులే. దగ్గరికొస్తున్నాయి, దగ్గరికొస్తున్నాయి.

అడుగో! దొనాల్లు ముఖం! ఆ కళ్ళల్లోని పిచ్చిజ్ఞానాల చూడెంత భయంకరంగా వున్నదో. ఆ పెదిమలు! చిరు అదురుతో చిన్నప్పుడు తనతో ప్రేమకలాపాలాడి తనను పెండ్లాడినవి. ఈ పెదవులు అట్లే చిరు అదురుతో ఏమో మాటాడుతున్నాయే! కాని ఏమి కళ్ళు!

అడుగో కిటికీలోంచి చూస్తున్నాడు దొనాల్లు. తలుపును నెట్టాడు తలుపు రాలే. వెనక్కుపోయాడు. వెళ్ళిపోయాడు. అడుగుల చప్పుడు పోయింది....అయితే, ఈ ఎద్రెనెట్లా తెలుసు! తన దుఃఖ పరిస్థితి నెరిగి జాన్ తన బిడ్డలకు గవర్నెసుగా రమ్మన్నపుడు తన ఎద్రె సెవరికీ చెప్ప లేదే....పిచ్చి దొనాల్లు, పట్టు వదలడు. మొండిపట్టు. వచ్చి లాక్కెళ్ళు తాడు. వెళ్ళక ఏం చేయగలుగు....విధిని ఎట్లా దాటగలుగు....అను కుంటూ తన నిరాధార స్థితిని నిర్భాగ్యతనూ తలిచి తలిచి వాపోయి వాపోయి అట్లే సోఫాపై చేరగిలింది.

ఈ స్థితిలో తిరిగి వచ్చిన జాను, బివల్లేను చూచాడు. అతడి గుండె కలుక్కుమన్నది. బివల్లేను మృదులంగా లేపాడు. భయం కారణం మడిగాడు. అడుగుల చప్పుడును గురించి ఆమె చెప్పినపుడు, 'తోటమాలి ఇంటి తెళ్ళ లేదా' అని అడిగాడు. తోటమాలి కాదని తెలిసినపుడు, "నీ మనస్సిప్పు డున్న స్థితిలో నీకీ గాభరా ఆలోచన లొస్తున్నాయి బివల్లే. పోయి పడుకో రాదూ!" అన్నాడు. "ఇప్పుడే నేను ఇంటిచుట్టూ, తోటచుట్టూ చూస్తానులే. పోయి పడుకో!"

“జాగ్రత్త జాన్! తోటచుట్టూ పోయేప్పుడా బావి జాగ్రత్త!”

“బావీ గీవీ! నీ మొఖం! బావి అంటే నీకో దయ్యంగా వున్నది. రేపే పూడ్చిస్తాను. ఫరవాలేదులే, పడుకో. తోట చుట్టూ చూసి నే నెక్కడా

బావిలో పడలేదని నీకు గుర్తుగా నీ గది తలుపుమీద తట్టినా గదికి పోతానులే. సరేనా!”

తన గదికిపోయి పడుకున్నది బివల్లే. ఆరగంటసేపటికి తలుపుమీద తట్టినట్టు వినపడ్డది. అమ్మయ్య, జాను వచ్చేవాడు అనుకుంది.

రాత్రి వంటిగంట అయింది. నిద్రలో కలవరిస్తూ మేలుకున్నది బివల్లే, అటూ యిటూ చూసింది. ఏదో విపరీతమైన కేక వినబడ్డది. పడవ ముణుగుతుంటే పడవలోని ప్రాణి కేక వేసినట్టుగా వుంది. ఏదో సహాయం కోరుతున్నట్టుగా ఆ కేక కర్ణం స్పృశించింది. వెళ్ళి జానును నిద్రలేపి ‘నీకేదైనా కేక వినబడ్డదా’ అని అడిగింది. ‘ఏమీలేదు పిచ్చిదానా, ఎందుకు మతి భ్రమ పడతావు పడుకో’ అని నిద్రకళ్ళతో జాన్ అంటూ పడుకున్నాడు. మళ్ళీ తన గదికి వచ్చేసింది. కూర్చున్నది,

ఆ కేక దోనాల్లాడేమో? ఈ మాట అనుకోగానే బివల్లేకు దోనాల్లా మీద ప్రథమాన కలిగిన ప్రేమ మళ్ళీ వచ్చి హృదయ మాక్రమించింది. దోనాల్లా వచ్చి వచ్చి ఆ బావిలో పడతాడేమో! తప్పించాలి, తప్పించాలి అనుకుని ఆమె మెల్లిగా తలుపుతీసి తోటలోకి పోయింది.

మళ్ళీ ఈ విపరీతపు కేక వినబడ్డది. బివల్లే ఒళ్లు యుల్లుమన్నది. పోతూ పోతూ నిలబడ్డది. నిలబడ్డ బివల్లేను చెట్టువాటునుండి ఎవరో రెండు చేతుల కొగిలి పట్టులోనూ బిగించేశారు.

ఎవరో కాదు దోనాల్లే!

విపరీతమైన వెర్రికేకవేసి స్పృహ తప్పిపోయింది బివల్లే,

ఒకసారి సిద్రాఫంగమైనాక మళ్ళీ సరిగా నిద్రపట్టలేదు జానుకు. రెండో కేక వినగానే నిద్ర బాగా పటాపంచలయింది. ఏమిటా అని వాకిటకు రాగానే మూడో కేక వినబడ్డది. ఈ కేక అబద్ధం కాదు, అది జంతువు కేక కాదు. జంతువుకు చిక్కిన మానుష కేక!

వెంటనే పరుగెత్తాడు జాను. తోటలోకి రాగానే చెట్లనందున బివల్లేని ఉడుము పట్టుకున్నట్లుగా పట్టుకున్న దోనాల్లును చూచాడు. పట్టు విడిపించడానికి మీదపడ్డాడు.

అనుకోకుండా ఎవరో మీదపడేసరికి దోనాల్లు బివల్లేను చటిక్కిన వదలి చేతకాని కోపంతో రోషంతో భయంతో ఆవేశంతో పిచ్చితో పరుగెత్తుకు పోయాడు.

స్పృహ తప్పిన బివల్లేను జాన్ లేవనెత్తుతుండగా దెబ్బతగిలి పడ్డ వానికేకల్లే మళ్ళీ ఓ కేక వినబడ్డది.

బివల్లేకు స్పృహ తెలిసి ప్రక్కనున్నది జానని తెలుసుకొని “చూడు చూడు జాన్! దోనాల్డ్ బావిలో పడకుండా చూడు. పద!” అన్నది.

అంతరంగికంగా జాను. మనస్సుకు ఆ కేక వేసింది బావిలో పడుతూ దోనాల్డే అని అనుమానం వేసిందిగాని పైకి అనలేదు.

అతని అనుమానం వెతికిన తర్వాత నిజమేనని తేలింది. మనుష్యులు వచ్చి చూచేసరికి తలవగిలి బావి అడుగు నున్నాడు దోనాల్డు. ముఖంమీద మాత్రం పిచ్చైత్తక మునుపున్న కక మళ్ళీ గోచరించింది.

“శరీరంతో బావిలో పడితేనేగాని అతని కల్లోలాత్మకు విడుదల రాలేదు పాపం!” అనుకున్నాడు జాన్.

బివల్లే కల్లోలాత్మకూ అనేక దినాలదాకా విడుదల రాలేదు. ఈ అలి జడి అంతటికీ ఫలితంగా ఆమె మంచమెక్కింది. మూడు మాసాలు మృత్యు వుతో చెల్లాటలాడింది. జాను ఉన్నాడు గనక, జాన్ ఉపచర్య చేశాడు గనక తుదకు బ్రతికింది. తుదకు శాంతి పొందింది. తుట్టతుదకు బివల్లే జానును పెండ్లాడి శాంతితోబాటు సౌఖ్యమూ పొందింది.